

# The Good News from Your Parish

OUR LADY OF LEBANON MARONITE CO-CATHEDRAL - HARRIS PARK

Sunday 13 September 2015

Issue 47

www.olol.org.au

## THE GOSPEL

## EXALTATION OF THE HOLY CROSS

## THE EPISTLE

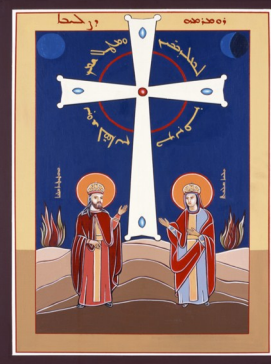
Now among those who went up to worship at the festival were some Greeks. They came to Philip, who was from Bethsaida in Galilee, and said to him, "Sir, we wish to see Jesus." Philip went and told Andrew; then Andrew and Philip went and told Jesus. Jesus answered them, "The hour has come for the Son of Man to be glorified. Very truly, I tell you, unless a grain of wheat falls into the earth and dies, it remains just a single grain; but if it dies, it bears much fruit.

Those who love their life lose it, and those who hate their life in this world will keep it for eternal life. Whoever serves me must follow me, and where I am, there will my servant be also. Whoever serves me, the Father will honour.

"Now my soul is troubled. And what should I say — 'Father, save me from this hour'? No, it is for this reason that I have come to this hour. Father, glorify your name." Then a voice came from heaven, "I have glorified it, and I will glorify it again."

The crowd standing there heard it and said that it was thunder. Others said, "An angel has spoken to him." Jesus answered, "This voice has come for your sake, not for mine. Now is the judgment of this world; now the ruler of this world will be driven out. And I, when I am lifted up from the earth, will draw all people to myself."

**Jn 12: 20-32**



Next Sunday's Readings

**1st Sunday after  
the Holy Cross**

**2Tim 2: 1-10  
Mk 10: 35-45**

"Blessed are  
they who  
see *beautiful*  
things in  
**HUMBLE**  
places  
where others  
see nothing."

~Camille Pissaro~

Brothers and sisters,  
For the message about the cross is foolishness to those who are perishing, but to us who are being saved it is the power of God. For it is written, "I will destroy the wisdom of the wise, and the discernment of the discerning I will thwart." Where is the one who is wise? Where is the scribe? Where is the debater of this age? Has not God made foolish the wisdom of the world? For since, in the wisdom of God, the world did not know God through wisdom, God decided, through the foolishness of our proclamation, to save those who believe.

For Jews demand signs and Greeks desire wisdom, but we proclaim Christ crucified, a stumbling block to Jews and foolishness to Gentiles, but to those who are the called, both Jews and Greeks, Christ the power of God and the wisdom of God. For God's foolishness is wiser than human wisdom, and God's weakness is stronger than human strength.

**1Cor 1: 18-25**

## PRAYER OF THE WEEK

Most *Sacred Heart*  
of Jesus, Fountain of **Grace**  
and **Mercy**,

inflame our *hearts*

with *love* for You,

now and forever.

**Amen!**



### SUNDAY HOLY LITURGIES (Masses)

**OLOL Co -Cathedral, Harris Park** 8am (Arabic), 9:30am (English Family), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng), 7pm (English Youth)  
**Mass Centre - St Patrick's, Guildford** 6pm (Ar/Eng)

### WEEKDAY HOLY LITURGIES (Masses)

Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 8.45am & 6pm. Wed 7am, **8.45am** & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

### CONFESSIONS

Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays

### WEEKDAY DEVOTIONS

Rosary: Mon & Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm Divine Mercy followed by Rosary Fri 7:30pm  
**Adoration Hour: Thursdays 8pm – 9pm 24 Hour Adoration: Every First Friday of the month from 9:30am - Sat 7:30am**

Parish Contact Numbers: Office: 9689 2899 Fax: 9689 2068. Email: info@olol.org.au Msgr Shora Maree 0418 969 844 (Parish Priest) . Fr Tony (Acting Dean) 0433 211 248

A.P.s Fr Pierre 0411 735 258. Fr Raphael 0401 627 777. Fr Antoun 9689 2899. Fr Paul 0414 900 016. Fr Bernard 0411 811 807. Fr Azize 0435 764 824. Fr Khalife 0403 715 105. Fr Youwakim 0406 339 755

## Light from the word EXALTATION OF THE CROSS



The feast of the Exaltation of the Glorious Cross marks the entry into the final Season of the Liturgical Calendar. Lasting approximately seven weeks, this Season examines the final days and judgment.

The Gospel Reading for this Feast day offers us a glimpse into God's will. It commences, 'Now among those who

went up to worship at the festival were some Greeks' v20 and ends with verse 32, 'And I, when I am lifted up from the earth, will draw all people to myself.' Can you see a connection here? We have been so used to Jesus travelling the Land of Israel and engaging with the people of the place yet Jesus words and works cannot be contained. Truth can neither remain hidden nor silenced and Jesus himself desires to be present for all.

Greeks now come to see Jesus and Jesus in response desires to 'draw all people' to himself. Love explodes, love is free, grace is poured and joy is contagious. A life lived splendidly inspires others and love freely given attracts many and grace abundantly poured leads to graciousness.

The Feast of the Exaltation of the Cross is just that. We feast and exalt in Christ, the one who was raised up on the Cross to show us the immensity of God's love. Such action draws our attention and holds our gaze in love. Amen

*Sr Margaret Ghosn MSHF*

## Exaltation of the Cross SEPTEMBER 14TH



The Feast of the Exaltation of the Cross was observed in Rome before the end of the seventh century. It commemorates the recovery of the Holy Cross, which had been placed on Mt. Calvary by St. Helena the mother of Constantine and preserved in Jerusalem. We exalt the Cross of our Saviour as it through the cross that God the Trinity showed His Divine love for humanity.

The cross and crucifixion were used as a means to torture and humiliate criminals, yet God in his power made this the symbol of his love, mercy and forgiveness.

It is for this reason that St Paul says "The message about the cross is foolishness to those who are perishing, but to us who are being saved it is the power of God" (1 Cor: 18) To those outside the Christian faith, they can not comprehend how such a mean of torture, humiliation and death could signify the power of God, but for us as Christians, who have been redeemed by being baptised in to Christ's Cross and Resurrection, we are called to see through the cross to the never ending love God has for us.

On this feast and as we begin a new season in our Maronite Liturgical Calendar, we pray that the message of the cross, may always be for us, a message of hope and fulfillment of God's promise of salvation and we pray, that we, who have known his mystery on earth, may merit the grace of his redemption in heaven. Amen

*Charbel Dib*

## Shepherd's Corner

**"FAST IS RISKING CRASH AND SLOW WILL REACH THE SAFE GOAL."**

I am a great believer in this title motto and have derived it from the author Steven Covey who says "Fast is Slow and Slow is Fast". In saying this Covey speaks of the importance of not rushing major decisions but of taking time to take into consideration all the options and their consequences and then to come to a decision.

The push to change the definition of Marriage seemed to be so rushed at one stage. On one side by those possibly with an opportunist agenda and couching the debate in terms of equal rights and accusing those with reasons for concerns of bigotry and threatening rights and those on the other extreme who hold and express bigoted attitudes towards people of same sex attraction. The media seems to be most interested in the extremes and the sensationalism from both which seem to incite fear and accusations while also drowning out the essential chance for a clear exchange of facts and principles for the balanced rights and long term good of all.

After my research so far, I believe, especially to non-religious audiences, our approach should be to expressing our points and principles in ways that calm the fears and anger on both sides as much as possible and promotes "fair rights" and dignity for all, including same sex couples, balanced with the "full rights of children". And because of the necessity to always strive for the "full rights of children" and to prevent the collateral confusion that will flow on from a change of definition we express the opinion to leave Marriage unchanged.

So it is about "fair rights" for all which, same sex couples mostly have already under Australian law for their relationship and respecting the "full rights" of children's including the right to a biological Dad and Mum. In reality there is no such thing as equal rights for everyone to everything; for instance a 15 year old person in Australia can't get married and siblings can't marry each other and so on.

So always remember this method of Love and compassion followed by a respectful sharing of the Truth in communication and dialogue in all of our relationships and situations as this is following the model Jesus gives us in ministry and teaching.

So with next Sundays 2pm National Rally to support Traditional Marriage we need to be ready to rally in a spirit of Love and for those who hold different points of view to respond with Love and then respectfully share the Truth calmly with principles and facts. Very importantly ask the Holy Spirit to equip you with words of love and truth. If someone does not respond in the same respectful spirit don't react just give them space and let them be.

Good Websites to equip you with good points in discussions are [MARRIAGE EQUALS.com.au](http://MARRIAGEEQUALS.com.au) and [MARRIAGE ALLIANCE.com.au](http://MARRIAGEALLIANCE.com.au)

Wouldn't it be wonderful if, being the last English speaking country in the world still to change the definition of Marriage, Australia lead the best way showing that Fast is risking crash/collision while Slow will bring about a third better option that leaves Marriage for what is best for children.

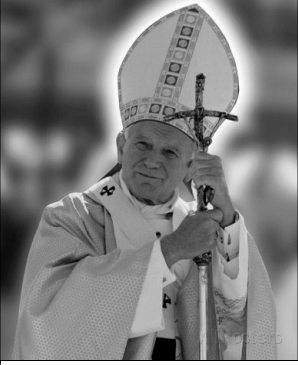
And let's remember the power of Prayer and last weeks Homily Point "How we Pray is How we Live!"

A Blessed Feast of the Cross to All.

*Msgr Shora Maree*



*Article of the Week*  
**"THE SON OF MAN MUST BE LIFTED UP" (Io. 3, 14)**



Today the Church makes special reference to these words of Christ as she celebrates the feast of the Triumph of the Cross. Beyond the particular historical circumstances that contributed to the introduction of this feast in the liturgical calendar, there remain these words that Christ spoke to Nicodemus during that conversation which took place at night: "The Son of Man must be lifted up"... And so Christ referred to an event from the history of the Old Testament which he knew about, namely, Moses lifting up the serpent in the desert...

Jesus of Nazareth explains the salvific designs of the God of the Covenant. The bronze serpent in the desert was the symbolic figure of the Crucified One. Is someone who had been bitten looked upon the serpent "lifted up" by Moses on a high pole, that person was saved. He remained alive, not because he had looked upon the serpent, but because he had believed in the power of God and his saving love. Thus when the Son of Man is lifted up on the Cross of Calvary, "all who believe will have eternal life in him"...

In this night time conversation, Jesus of Nazareth helps Nicodemus to discover the true sense of God's designs... But... Jesus goes on even further. The conversation becomes even deeper: Why the Cross? Why must the Son of Man be "lifted up" on the wood of the Cross? Because "God so loved the world that he gave his only Son that whoever believes in him may not die but may have eternal life" (Io. 3, 16). Yes, eternal life. This is the type of salvation that Jesus is speaking about: eternal life in God.

**What, then, does this "being lifted up" mean?**

In Saint Paul's Letter to the Philippians, "being lifted up" means first of all "being brought low". The Apostle writes about Christ, saying: "Though he was in the form of God, he did not deem equality with God something to be grasped at. Rather, he emptied himself and took the form of a slave, being born in the likeness of men" (Phil. 2, 6-7). The Godman! God becoming man. God taking on our humanity: this is the first dimension of "being brought low", and at the same time it is a "lifting up". God is brought low, so that man may be lifted up. Why? Because "God so loved the world". Because he is love! ... He gave. This emptying is itself the gift. It is the greatest gift of the Father. It surpasses all other gifts... In this absolute lowering, in this emptying, is the beginning and source of every "lifting up", the source of the lifting up of humanity.

Christ is the Lord! This will be confirmed in the Resurrection, but it is already contained in the Crucifixion. Precisely in the Crucifixion.

To be crucified, humanly speaking, is to be disgraced and humiliated. But from God's point of view it means being lifted up, indeed, to be lifted up by means of the Cross. Christ is the Lord, and he becomes Lord of everything and everyone in this elevation by means of the Cross. It is in this way that we look upon the Cross, with the eyes of faith, instructed by the word of God, guided by the power of God. Here then is the mystery of the Triumph of the Cross...

May the humiliation of Christ - his being brought low by means of the Cross - serve once again to lift up humanity towards God. Sursum corda! Lift up your hearts! Amen.

**EXTRACT FROM HOMILY OF HIS HOLINESS JOHN PAUL II – 14 September 1987**  
**Feast of the Exaltation of the Cross**

*Children's Corner*  
**PRAYER**

Wishing you a blessed and beautiful day on this blessed Sunday. Welcome to you all to the place where you are most loved the place of our Father's house. I hope that you have been praying and that you have been growing in prayer. This week we will focus on **Prayers of Praise**.

Many people consider prayers of praise to be the "highest" form of prayer. Why? A prayer of praise is all about God. We ask for nothing, we seek nothing; we focus on nothing but God himself. When we praise, it's God and only God.

Prayer of Praise, at its best, is completely self-forgetting; this is the very idea of what it means to be a Christian. So why don't we praise God more often? For one, it's not something that comes naturally; we have to learn how to praise. When it comes to asking for things, most children seem to learn this on their own. You need help learning to say things like "Thank you" and "You're the best." But even after we've learned the lesson, there are often other things that get in our way of praising God.

It's too easy for us to get too busy to notice the really important things and so we miss opportunities to praise. It just doesn't occur to us to realise these great and wonderful things. And then when we do notice those few things, we tend to take them for granted.

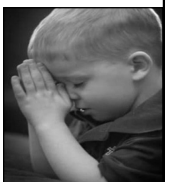
How often do you tell God that we love Him?

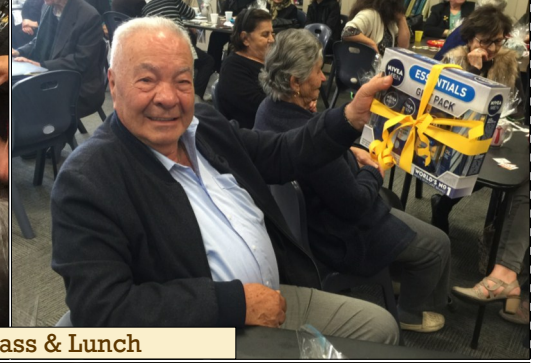
One of the beauties of Christianity is the personal relationship we have with God. Tell Him you love Him. Accept His love in return.

**Love your brother Jesus.**

**Activity**

1. Make a conscious effort each day to notice something to praise God for.
2. Put it at the top of your To Do list. Don't be afraid to start small.
3. Just observe what's going on around you. Don't over-think, over-analyse or even start with the idea of looking for something to praise.
4. At the end of each day, write a prayer thanking God for His great love.





Seniors Mass & Lunch



"The Bible Project"

**My Vocation... My Identity**  
English Faith Discussion led by our Seminarian Dory Zaouk  
Reflecting on his first 9 months in the Seminary

**مسيرة وطنية لدعم الزواج التقليدي - NATIONAL SUPPORT FOR TRADITIONAL MARRIAGE**

Pro-marriage rallies and marches will be held on **Sunday 20 September 2015** in all capital cities across Australia to support the traditional natural institution of marriage between a male and female.

Unity Australia invites you to participate in the **"Defend Marriage and Children"** Rally from Belmore Park, near Central Railway Station, to Martin Place on **Sunday 20 September 2015 at 2pm** to celebrate marriage and children and to express opposition to any moves to legalise same-sex "marriage".

تُنظَّم في جميع عواصم الولايات الأسترالية يوم **الأحد ٢٠ أيلول ٢٠١٥** مسيرات لدعم الزواج التقليدي بين الرجل والمرأة كمؤسسة طبيعية في المجتمع.

"يونيتي أستراليا" تدعو الجميع للمشاركة في هذه المسيرة التي تنطلق من "بيلمور بارك" بالقرب من محطة "سانترول"، في سيدني إلى "مارتن بلايس" وذلك يوم **الأحد ٢٠ أيلول ٢٠١٥** الساعة الثانية من بعد الظهر. الكل مدعو **للدفاع عن الزواج وحقوق الأطفال** وللتعبير عن المعارضة لتشريع زواج المثليين.

**COMMUNITY BUSINESS NETWORK PAGE**

Interested in becoming part of our Newsletter  
**Community Business Network Page?**

The Newsletter reaches over 1100 individuals a week through print and over **2000** individuals through online media.

For **\$500** you can promote your business on our Business Network page for the whole month.

For details email [media@lol.org.au](mailto:media@lol.org.au) or 02 8898 1510



204 RAILWAY TERRACE,  
MERRYLANDS, NSW, 2160  
ABN: 24 141 531 535  
[sales@randco.com.au](mailto:sales@randco.com.au)  
(M): Fred 0430 123 321 (M): Barry 0438 123 321



**LIGHTING UP OUR COMMUNITY**  
Contact us for all your Lighting and Electrical requirements

FEAST DAYS, MEMORIALS & FUNERALS

قَدَاسَاتِ الأَسْبُوعِ

**Sunday 13 September: Exaltation of the Glorious Cross**  
 9:30am 40 Day Antoine Geryes Estephan Rahme from Becharre  
 3:00pm Tony Boutros Hanna from Kfarsghab (died in Lebanon)  
 5:00pm 1 Year Rose Nasr wife of Elias Moukarzel from Keb Elias

**St Patrick's (Guildford)**  
 6:00pm 40 Day Norma Moujalli from Mazret Nahr widow of the late Nehmtallah Youssef from Ein Ekrine

**Monday 14 September: Exaltation of the Glorious Cross**  
 6:00pm Hawla Toufic El Harbieh widow of the late Milad Hanna Dahdah from Zgharta (died in Lebanon)

**Wednesday 16 September:**  
 7:00pm 1 Year Martha Youssef Karam widow of the late Maurice Jamil Haddad from Kfarsghab

**Thursday 17 September:**  
 6:00pm 40 Day Youssef Yacoub Gebrael from Karm El Mohr

**Friday 18 September:**  
 6:00pm 40 Day Boutros Moussa Sissi from Kfarhawra

**Saturday 19 September:**  
 6:00pm 1 Year Elias Fayad Boumelhem from Imar

**Sunday 20 September: 1st Sunday after the Glorious Cross**  
 9:30am 40 Day Youssef Hanna Boulos from Kfarsghab  
 11:00am 1 Year Najem Nassif Aoun from Saghbine  
 5:00pm 1 Year Abdo Nasr from Keb Elias

**الأحد 13 أيلول: عيد ارتفاع الصليب**  
 9:30 أربعون المرحوم أنطوان جريس اسطفان رحمة من بشري  
 3:00 المرحوم طوني بطرس حنا من كفرصغاب ( متوفي في لبنان)  
 5:00 السنة للمرحومة روز نصر زوجة الياس مكرزل من قب الياس

**سان باتريك (Guildford)**  
 6:00 أربعون المرحومة نورما مجلي من مزرعة النهر أرملة المرحوم نعمة الله يوسف من عين عكرين

**الاثنين 14 أيلول: عيد ارتفاع الصليب**  
 6:00 المرحومة هولا توفيق الحربية أرملة المرحوم ميلاد حنا دحدح من زغرتا ( متوفاة في لبنان)

**الأربعاء 16 أيلول:**  
 7:00 السنة للمرحومة مرتا يوسف كرم أرملة المرحوم موريس جميل الحداد من كفرصغاب

**الخميس 17 أيلول:**  
 6:00 أربعون المرحوم يوسف يعقوب جبرائيل من كرم المهر

**الجمعة 18 أيلول:**  
 6:00 أربعون المرحوم بطرس موسى الصيصي من كفرحورا

**السبت 19 أيلول:**  
 6:00 السنة للمرحوم الياس فياض بو ملحم من عيمار

**الأحد 20 أيلول: الأحد الأول بعد عيد الصليب**  
 9:30 أربعون المرحوم يوسف حنا بولس من كفرصغاب  
 11:00 السنة للمرحوم نجم ناصيف عون من صغبين  
 5:00 السنة للمرحوم عبدو نصر من قب الياس

FROM THE COMMUNITY YOUTH & PASTORAL CENTRE

Family & Adult Events

**Catholic Basics - a Twenty One Week Course**  
**Mon 14 September at 7:30pm held in the CYPC.**  
 For a good overview of our Catholic Faith and for those wishing to convert.  
 To register or for info call Fr Azize 0435 764 824 or Salwa 0426 156 758

**"When the Cross gets heavy"**  
**Wed 23 September at 8pm**

A reflection on suffering through St.Paul, St Rafka and our own lives.  
 English Faith Formation talk presented by Jade El-Choueifati in CYPC.

Youth Events

**LOLO Youth Prom Dinner Dance**  
**Friday 2 October 2015 at 7:30pm**  
 Held at La Luna Lounge, Bankstown  
**Cost: \$70** To book call Joey 0414 422 964 or Jamal 0451 486 166  
 Anyone wishing to sponsor contact Mons Shora 0418 969 844

Parish Notice

**"The Bible Project" Weekly English Bible Studies**  
**Unlocking the Power of God's Word for Everyday**  
 Led by Mons Shora Maree EV, Mr Anthony Assaf and Team.  
**Thursdays: 6.30pm - 8pm** in Seniors Room  
 Followed by **8pm Adoration** in Church

ساعة بقر يسوع

كل نهار خميس الساعة الثامنة مساءً لتسجد معاً للكلمة التي صار جسداً

**Novena to Padre Pio for his intercession for special graces**  
**Begins Monday 14 September 2015**  
 Check OLOL website or Facebook for times

**FIRST HOLY COMMUNION 2015 (GROUP 1 ONLY - 14 JUNE)**  
 Photos and DVDs are ready for collection from the parish reception located on level 2 of the CYPC between **9:30am - 4pm Mon - Fri ONLY**

MaroniteCare Services

**Youth Services & Facilities**  
**Youth Drop in Recreation Room & Library & Study Centre open 10am - 10pm for Youth 18 & over. Under 18s only with adult supervision**  
**Homework Help for Students K-10 Tues 3:30pm - 6pm**  
**Bookings essential call Anthony Chidiac 0411 217 103**

**Counselling Services (English/ Arabic)**  
**Nada Coorey-Psychologist provides confidential counselling in her private consulting rooms for relationship, family/parenting, Anxiety, Depression**  
**Mobile: 0434 642 509 Phone: 8840-9475.**

**MaroniteCare Counselling Service**  
**For Teens 12-18 years and their families.**  
 Call Lina Ishac 0433 217 063 or Anthony Chidiac 0411 217 103  
**For Youth 18 & over & Adults & Couples**  
 Lisa Makhlof 0413 061 102  
 Email: [counseling@maronitecare.org.au](mailto:counseling@maronitecare.org.au)

**Women's Well-being Office - Nelly-9689 2899**  
**Natural Fertility Services** We offer evening appointments.  
 For further info., please contact Nelly Azize 0430 332 888  
**Ladies Fitness & Wellbeing** contact Abir 0410 122 999  
**Children's Playgroup Tuesdays & Wednesdays from 9:30am -11:30am**  
**Marriage Preparation Sessions** book 8 months before wedding: 9642 0211

**LOLO St Vincent De Paul Conference** call Kim Moussa 0424 658 190

**Respite for Carers of People with Mental Health Issues**  
**Afife Sfeir 0449 902 314 Customer Service 1800 225 474.**

White Stone Family Support Services

**Is your family impacted by addictions ?**  
 Are they causing you stress and anxiety?  
 Experience in a safe and confidential environment psychologists and social Workers who can assist you to understand the nature of addictions and support for the person with the addiction.  
 For information, contact: **9633 2900**  
 Or visit us at: 128a Alfred St, Harris Park  
 Opening hours: **Mon, Wed, Fri & Sat 9am-5pm.**

Diocesan Notices

**First Holy Communion for People with Special Needs**  
**Sat 14 November at 11am 2015 at St Charbel's Parish**  
 St Charbel's Faith and Light Committee in collaboration with the Diocesan Committee are organising a First Holy Communion for people with special needs.  
**For registrations and more information,** please contact St Charbel's Parish on 9740 0998 or Mrs Anita Chaghoury on 0434 429 980.

المنافلة الأولى لذوي الاحتياجات الخاصة

السبت 14 نوفمبر 2015 الساعة الحادية عشرة صباحاً في كنيسة مار شربل تنظم لجنة إيمان ونور في رعية مار شربل، بالتعاون مع لجنة الأبرشية، احتفالاً و قداساً المنافلة الأولى لذوي الاحتياجات الخاصة.  
 لتسجيل الراغبين ولمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال برعية مار شربل على 97400998 أو السيدة أنيتا شاغوري على 0434429980



**A DAY FOR MARRIED COUPLES TO ASSIST IN KEEPING THE FLAME ALIGHT!**

Sunday October 18<sup>th</sup> 2015 at St Joseph's Baulkham Hills Retreat Centre from 9am-5pm

Registrations close October 4<sup>th</sup> so contact Josephine on 9689 2899 or 0433826661 or email [familycommittee@olol.org.au](mailto:familycommittee@olol.org.au)

## أحد إرتفاع الصليب

من خلال قراءة نصّ الإنجيل، يظهر بأنّ الجموع صاعدة إلى العيد اليهودي ومن بين الصّاعدين بعض اليونانيين، وكانت قد اقتربت نهاية حياة يسوع العلنية واقترب موته، فكانت مناسبة لينيء يسوع بموته وقيامته أي بمجده.

هذا الموت لن يكون للموت بل لأمرين أساسيين:

• إظهار أنّ الحب لا يقف أمامه حدود أي إنّ الحب هو إلى ما لا نهاية.

الموت إذا أصبح درجة في سلم الحياة ولكن هل درجة في سلم حياة جميع الناس؟ بالطبع اجابة يسوع واضحة: إنّ الحياة هي لمن يرغب الحياة وعندها على الشخص اتّباع النبع حيث معطي الحياة، حيث نبع الحياة، حيث القيامة والحياة.



من هنا الحياة لها شروط: "الحقّ الحق أقول لكم: إن لم تقع حبة الحنطة في الأرض وتمت، فهي تبقى وحدها، ولكن إن ماتت تأتي بثمر كثير". مهما بلغ العالم لا يستطيع أن يدرك سرّ حصاد ثمر كثير من حبة حنطة واحدة، ولا كيف يتحول الحصاد إلى لحم ودم وعظام في أجسام البشر والحيوانات. هكذا يبقى سرّ موت المسيح وقيامته كأساس إقامة الكنيسة المجيدة فوق كل فكر بشري. لقد جاء اليونانيون ليروه، فلماذا قدّم لهم مثل الحنطة؟ لقد أراد أن يؤكد لهم أنهم لا يقدرون أن يروه كما هو ما لم يعبر هو إليهم بموته وقيامته، فيدخل إلى عالمهم ويحملهم فيه. هو الطريق الذي يسحب قلوبهم إليه، يعبر إليهم، فيتحدّثوا به ويعبروا معه إلى حضن الأب كثر متزايد. يصيرون من لحمه وعظامه" (أف ٥: ٣٠).

"إن لم تقع حبة الحنطة في الأرض وتمت فهي تبقى وحدها، ولكن إن ماتت تأتي بثمر كثير؟" نعم إنه يتكلم عن صليبه، كأن السيد المسيح يقول: إن من شأن هذا الحادث أن يتحقق في الحنطة، إنها إذا ماتت تأتي بثمر كثير، فإن كان هذا يحدث في البذور، فأليق وأوجب أن يكون في، إلا أن تلاميذه لم يعرفوا الأقوال التي قالها.

الحياة الحاضرة حلوة ومملوءة باللذة، لكن ليس بالنسبة للكل، بل للذين هم متمسكون بها. لذلك إذا ما تطلع أحد إلى السماء، يرّ الأمور الجميلة هناك، للحال يحتقر هذه الحياة ولا يبالي بها. وذلك كما أن جمال أي شيء يكون موضوع إعجاب من لا يرى ما هو أجمل منه، لكن إذ يظهر ما هو أفضل منه يُحتقر الأول. فإن اخترنا أن نتطلع إلى ذلك الجمال ونلاحظ سموّ المنازل المعده هناك، فإننا في الحال نتحرّر من القيود الحالية، فإن التعاطف مع الأمور الزمنية هو نوع من القيود...

"من يحب نفسه يهلكها، ومن يبغض نفسه في هذا العالم يحفظها إلى حياة أبدية".

من يحب نفسه أكثر من حبه للسيد المسيح، أو من يحب حياته الزمنية على حساب مجده الأبدي يهلك نفسه. أما من يهلك نفسه كحبة الحنطة، فيشارك السيد المسيح آلامه وموته، ممجداً مخلصه، ينعم بالحياة الأبدية.

موت السيد المسيح غير مفاهيم الموت ومعاييره كما غير نظرتنا إلى الحياة، فأصبح الموت ضرورة لازمة للتمتع بالحياة المثمرة الكاملة. حيث لا موت فلا حياة صادقة. وحين يدفن الإنسان الأنا، يعلن المسيح "الحياة" ذاته فيه. وحينما يطلب الإنسان "ذاته" لا يجد المسيح له مكاناً فيه، فيفقد الإنسان مصدر حياته.

من يموت عن حياته القديمة ويصلب عن العالم، تتجلّى حياته الجديدة التي في المسيح يسوع ليختبر عربون الحياة العتيدة.

وعندها يسأل سائل كل هذا لأريح نفسي لأنني أحبها فكيف يقول من يحب نفسه يهلكها؟!

إن من يخضع لشهوته السلبية تستعبده ومن يسمح لها بتملكه يحبها فتلكه، ولهذا السبب توصينا الحكمة فتقول: "لا تكن تابعاً لشهواتك، بل عاصياً أهواءك. فإنك إن أبحت لنفسك الرضى بالشهوة جعلتك شامته لاعداك" (يشوع بن سيراخ ١٨: ٣٠-٣١)، لأن الشهوات تحجز النفس عن الطريق المؤدية إلى الفضيلة.

وقوله "ومن يبغض نفسه في هذا العالم يحفظها إلى حياة أبدية"؛ إن قلت: وما معنى "ومن يبغض نفسه"؟ أجبتك: من لا يخضع لها، ولا يطعها متى أمرته في طريق يعاكس سبيل الخير.

لم يقل: "من لا يخضع لها"، لكنه قال: "ومن يبغض نفسه"، لأنه كما أننا لا نحتمل أن نسمع صوت الذين نبغضهم، ولا أن نبصر وجوههم، كذلك يجب علينا أن نرجع عن أنفسنا بشدة إذا أمرتنا بمخالفة وصايا الله.

إن كنت تحب، فلنكن مستعداً أن تُفقد. إن أردت أن تقتني الحياة في المسيح، لا تخف من الموت من أجل المسيح فالموت هو درجة في سلم الحياة. بالتأكيد، إنه إعلان عميق وغريب عن قياس حب الإنسان لحياته الذي يقوده إلى تدميرها، وبغضه لها الذي يضمن حفظها! إن كنت تحب حياتك بطريقة خاطئة بالحقيقة أنت تبغضها، أما إن كنت تحبها بطريقة صالحة فإنك فيما أنت تبغضها بالحق تحبها. يا لسعادة الذين يبغضون حياتهم فيحفظونها، فلا يسبب حبهم دماراً لها.

والآن ماذا أقرر؟ هل أحب نفسي وأدمر العالم المحيط بي من أجلها؟ أم أكرهها أي أبنلها من أجل حياة العالم؟ هل لي أن أقرن بين الحب والأناية، بين الخير والشر؟ بين الحياة والموت؟ بين اتباع المسيح وبين ارضاء نفسي بشهوات العالم؟ هل أضحي بحياتي الفانية من أجل حياتي الباقية أم بالعكس؟

"إن في بيت أبي منازل كثيرة"، فهي بالانتظار، علنا نقل مدينتنا الأرضية إلى مدينتنا السماوية وهذا يتطلب أساساً جوهرياً: عيشوا التضحية، عيشوا البذل، عيشوا العطاء، عيشوا الحب!

## IN OUR PRAYERS

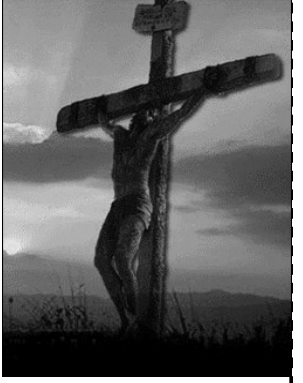
Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for:



(A) All departed souls, Fr Elias Ayoub, Antoun Azar, All the lost souls, Raymond Anjoul, Jabour Assad and his wife Hanne Haddad, Moussa & Arlette Akel (B) Raymond, Hanne & Charbel Bazouni, Milia Bou Raidan, Maroun Boumelhom, Elias Bechara (C) Mounir Magid Cham (D) (E) George Sara El Hawi, Hanane Wahibe Mounir El Bazouni (F) (G) Colleen Madeline George, Helen George, Majid George, Youssef Salim El Khoury Gebräel, Touma Gerjes, Ibrahim & Nakieh Ghaleb (H) Madeline & Paul Haddad and son Joseph Haddad, Anis Jamil Haddad, Maurice & Martha Jamil Haddad, Tansa Diab Diby Hawy, Chafika Wadiaa Youssef Tanous Hady, Amine Haddad and his wife Samyia Haddad, Gerjes & Josephine & Marroun Elias Harb (I) Ayoub & Marian Ibrahim, Antanios & Sarah Ibrahim, Raymond Ibrahim, Youssef Ibrahim, Ibrahim Ibrahim, Aalia Ibrahim, Remond Ibrahim (K) Naim & George Khattar, Youssef Kabboura (J) (L) Peter Lichaa and his wife Marie, Youssef Lichaa, Simon & Hannah Licha, George & Saide Lattouf and their families (M) Anthony Mamah Moses and Moses Family, Arthur (Otre) Moses, Elias Barbar Moussa, Boutros & Johra Moussa, John Toufic Merhi, Ghantous Jabbour Mikhael and his wife Jamile, Therese Melhem, Semaan & Karimeh Masri, Youssef Leechaa Malkoun, Youssef Maroun and his wife Ghssoun, Chehade Maroun and his son George, Maria Maroun, Departed from Maroun Family (N) Jamil, Badwi, Hasna & Yasmine Ndaira, Abdel Massih Naoum, Sarkis Nakroun (O) (P) (Q) (R) Milia Bou Raidan, Jamil & Labibi Roumanus, Raymond & Etour Romanos and their son Joseph, Rouhana & Elaine Rahme, Raphael & Wajiha Rahme (S) Boutros Kozhaya Sassine, Joseph John Saad & his wife Marie, Souls in Purgatory, Remaneh Sadek, Naime & Raymond & Tony Sassine (T) Leila Touma (U) (V) (W) (X) Jamil & Barbara Wehbe (Y) Saadallah Younan & his wife Rafka Mäskineh (Z)

## إن كلمة الصليب عند الهالكين حماقة...

إن كلمة الصليب عند الهالكين حماقة... نعم، إنَّ البشر منذ الخليقة يخوضون صراع البقاء، ومخاض المصير. كلُّ منا يحلم بحياة تطول وتطول وهذا دليل على تعلق الإنسان بالعالم الأرضي، وما فيه رغم أنه لا سعادة مُطلقة فيه، بل هناك في بعض الأوقات قليل من الفرح، يقابله كثير من الحزن... أراد اليهود إلهاً قوياً يخلصهم من حكم الرومان الذيم أتوا واحتلوا وسيطروا بالقوة - وما أخذ بالقوة لا يسترد إلا بالقوة - فكيف لنا أن ننتظر ملكاً، قائداً، مُحَرَّرًا يكون عرشه الصليب وتاجه إكليل الشوك، وصولجانه المسامير، وحتى كأس الماء الندية ستكون إسفنجة من خل!



من يرى هذا المشهد كإنسان أرضي سيقول بالطبع: إنتظرنا وليتنا لم ننتظر! أهذا ما إنتظرناه؟ إنَّه يستحق أكثر من ذلك...

فالرومان لم يزلوا يتحكمون بنا، وكل غلاتنا وثرواتنا لهم، وبذلك يعم الفقر... فالكرامة منتقصة، والرجاء بالمخلص فُقد، فما هذا الصليب؟

بعد السقطة الأولى للإنسان، وخروجه من جنة عدن (سفر التكوين)، حيث أراد الله من الإنسان أن يكون شريكاً له فيها، أراد بطرُق شتى إعادة هذا الإنسان إلى الميراث الموعود.

فكان أنبياء كثر، وفي ملاء الزمن أرسل ابنه، علَّ تلك الرسالة تصل ويعود الإنسان عن بؤسه وخطيئته.

بهذا نتأكد أنَّ طرق الحق تختلف عن طرق الباطل، طرق المحبة لا تتطابق مع طرق البغض، طرق المسامحة لا تتطابق مع طرق الحقد، فما يفعله الرب معنا يجب أن نفعله فيما بيننا، فلا سبيل إلى الخلاص إلا بطريقتين: التواضع والتسامح. نعم تنقية الذاكرة هي من ثمار التواضع والتسامح هو من ثمار القوة، فمن تواضع كثيراً رُفِع كثيراً ومن سامح كثيراً هو من أحب كثيراً، وهُنا مَكْمَن القوة! فالذي لا يستطيع أن يسامح هو أضعف الناس، وليس أقواهم، ونادراً ما يفتعل القوي المشاكل والحروب.

نعم، إن محبة الله التي لم يعرفها الناس، دفعتمهم ليستهزئوا بالصليب وهذا لم يزل حتى يومنا هذا، حتَّى أنَّ الكثير من المسيحيين يجهلون سر الصليب، ولكن بإختصار كما يقول أحد الكتَّاب الروحيين: "من أراد أن يعرف محبة الله ورحمته فلينظر إلى المصلوب".

## من أين يأتي التهلُّ لمن يرزحون تحت وطأة الصليب؟

لا نخاطب الأطفال بما قد يخيفهم وذلك في سنيهم الأولى لأنَّ ما قد نزرعه رهبة يرسب في الوجدان ويشكل الوعي والحياة فيما بعد. إلاَّ أنَّه في الحياة الروحية تبدأ قامة الطفولة بإعلان الصليب شعاراً للحياة ولكنه الصليب المتفجَّر بضياء القيامة.



لا تركز المسيحية بصليب مجرد، بصليب نهائي، بصليب ختامي للرواية الإلهية المدونة بأحبار الزمن البشري. الصليب في المسيحية في حالة تجلٍّ، لأنَّ منه تقطر قطرات دم هي هي واهية للحياة. ليس موتاً صارماً يختم العقيدة الفكرية التي نعتقها بأختام الأمل ولكنه حياة تجدد معنى الموت برسمه بأقلام

النور والفجر والضياء السرمدية. حينما نعانق الصليب ونُقبِّله، لا نُقبِّل موتنا بل حياتنا، وإن كُنَّا نُقبِّل مسيرة الموت إلى الحياة. حينما نرشم جباهنا وأجسادنا به لا نعلن خضوعنا للألم بل خضوعنا لله وإن كان عبر الألم. نحن لا نرى الصليب وحده، بقدر ما نتلمس ببصائرنا الجديدة، المصلوب، كرب الحياة وسيد الخليقة ومالك مفاتيح البرِّ ودافع حركة الوجود إلى البهاء الذهري في مُلكٍ مزركش بزينة الروح.

لقد دعا المسيح الكنيسة لتتبعه حاملة صليبيها. يرى البعض أن ملمح الألم ونغمة الحزن هي السائدة على هذا النمط من التبعية، ولكن دعنا نتساءل، إلى أين سيقودنا؟؟ أليس إلى المجد.. إلى القيامة.. لذا فالتبعية ليسوع حاملين صليبه تعني أن نسير وراءه نحو المجد المُعدَّ لقبلي خلاصه بالروح والحق. وهنا يظهر الوجه الآخر لعملة التبعية؛ فهي ليست آلام السائرين على الطريق ولكنها ضمان الوصول إلى المجد طالما نتحرَّك على آثار يسوعنا المحبوب. تلك الصورة نحو المجد وإن كان من خلال بعض أثار الطريق تفسر أنغام التهلُّ الصادر من الجمع المتحرَّك نحو الأبدية البهجة. من أين يأتي التهلُّ لمن يرزحون تحت وطأة الصليب؟؟ إنه يأتي من التبعية للراعي الحق للقطعان الملكية. لذا فإن وجدت أن نغمات الحزن تغلف عالمك اعلم أنك لا تدرِك وراء من تسير وإلى وجهة تتجه. انحسارك في قسوة الصليب وطول الطريق يحرمك من تجدد قواك كنسرٍ محلَّق بحرية الروح الداخليَّة، في شباب وفتية دائمة...

لنا ليس جهالة ولكنه يقين الواقع الجديد ووعي بالآيات تحقُّه فينا. الصليب لنا شريعة خطَّها الرب يسوع بقبوله المُجدَّد لقبحه وللعنته؛ الصليب فخشبة الصليب تحوّلت بارتفاع المصلوب عليها إلى عرش ملكي، هذا ما نراه؛ السيد مرتفعاً على عرشٍ من خشب -كما ذكرنا أيضاً هنا في موقع الأنا تكلا هيمانوت في أقسام أخرى- يجدد عليه واقع الإنسان المنهزم بجماليات الحياة زائفة. من هنا ننتقل في تكوين وعي جمالي مسيحي خاص؛ فالجمال في المسيحية ليس ذهب وفضة وثياب ملكية وبهجة إمبراطورية.. إلخ ولكن التجلي الحادث بسكنى الله وإن كان المسكن قبيح بدرجة الصليب ما قبل ارتفاع السيد. الصليب بيسوع صار جمالاً. لقد استقطب ذاك الأبرع جمالاً من كلِّ البشر أفنَّدة الخليقة لتترنم للجمال المجروح من أجل حياة العالم.

# الخبر السار من رعيّتك

كاتدرائية سيدة لبنان المارونية - هاريس بارك

١٣ أيلول ٢٠١٥

عدد ٤٧

www.oloi.org.au

الإنجيل

عيد ارتفاع الصليب

الرسالة

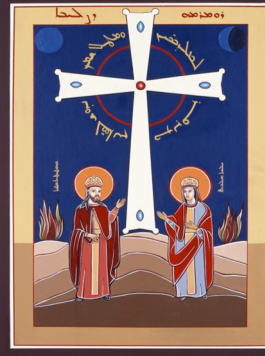
كَانَ بَيْنَ الصَّاعِدِينَ لَيْسَجُدُوا فِي الْعِيدِ، بَعْضُ الْيُونَانِيِّينَ.  
فَدَنَا هُوَآءِ مِنْ فِيلِيسَ الَّذِي مِنْ بَيْتِ صَيْدَا الْجَلِيلِ، وَسَأَلُوهُ  
قَاتِلِينَ: يَا سَيِّدَ، نُرِيدُ أَنْ نَرَى يَسُوعَ. فَجَاءَ فِيلِيسُ وَقَالَ  
لَأَنْدْرَاوُسَ، وَجَاءَ أَنْدْرَاوُسُ وَفِيلِيسُ وَقَالَا لِيَسُوعَ. فَاجَابَهُمَا  
يَسُوعُ قَاتِلًا: لَقَدْ حَانَتِ السَّاعَةُ لِكَيْ يُمَجَّدَ ابْنُ الْإِنْسَانِ.  
أَلَحَقَّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ حَبَّةَ الْحِنْطَةِ، إِنْ لَمْ تَقَعْ فِي  
الْأَرْضِ وَتَمُتْ، تَبْقَى وَاحِدَةً. وَإِنْ مَاتَتْ تَأْتِي بِثَمَرٍ كَثِيرٍ.

مَنْ يُحِبُّ نَفْسَهُ يَفْقِدُهَا، وَمَنْ يُبْغِضُهَا فِي هَذَا الْعَالَمِ  
يَحْفَظُهَا لِحَيَاةٍ أَبَدِيَّةٍ. مَنْ يَخْدُمُنِي فَلْيَبْغِضْنِي. وَحَيْثُ أَكُونُ  
أَنَا، فَهَنَّاكَ يَكُونُ أَيْضًا خَادِمِي. مَنْ يَخْدُمُنِي يُكْرِمُهُ الْآبُ.

نَفْسِي الْآنَ مُضْطَرِيَّةٌ، فَمَاذَا أَقُولُ؟ يَا أَبَتِ، تَجَنَّبِي مِنْ هَذِهِ  
السَّاعَةِ؟ وَلَكِنْ مِنْ أَجْلِ هَذَا بَلَّغْتُ إِلَى هَذِهِ السَّاعَةِ! يَا  
أَبَتِ، مَجِّدِ اسْمَكَ. فَجَاءَ صَوْتُ مِنَ السَّمَاءِ يَقُولُ: "قَدْ  
مَجَّدْتُ، وَسَأَمَجِّدُ."

وَسَمِعَ الْجَمْعُ الْحَاضِرُ فَقَالُوا: "إِنَّهُ زَعْدٌ." وَقَالَ آخَرُونَ:  
"إِنَّ مَلَكَآ خَاطَبَهُ." أَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ: "مَا كَانَ هَذَا  
الصَّوْتُ مِنْ أَجْلِي، بَلْ مِنْ أَجْلِكُمْ. هِيَ الْآنَ دَيْتُونَةُ هَذَا  
العَالَمِ. أَلَا يُطْرَدُ سُلْطَانُ هَذَا الْعَالَمِ خَارِجًا. وَأَنَا إِذَا رُفِعْتُ  
عَنِ الْأَرْضِ، جَذْبْتُ إِلَيَّ الْجَمِيعَ."

يو ١٢ : ٢٠-٣٢



قراءات الأحد القادم  
الأحد الأول بعد عيد الصليب

٢ طيم ١٠-١  
مر ١٠ : ٣٥-٤٥

إِنَّ كَلِمَةَ الصَّلِيبِ

عِنْدَ الْهَالِكِينَ جَهَالَةٌ،

وَأَمَّا عِنْدَنَا نَحْنُ

الْمُخَلَّصِينَ

فَهِيَ قُوَّةُ اللَّهِ"

~ ١ كو ١ : ١٨ ~

إِنَّ كَلِمَةَ الصَّلِيبِ عِنْدَ الْهَالِكِينَ حَمَاقَةٌ، أَمَّا عِنْدَنَا نَحْنُ  
الْمُخَلَّصِينَ فَهِيَ قُوَّةُ اللَّهِ؛ لِأَنَّهُ مَكْتُوبٌ: "سَأَبِيدُ حِكْمَةَ  
الْحُكَمَاءِ، وَأَرْدُلُ فَهْمَ الْفُهَمَاءِ!". فَأَيُّنَ الْحَكِيمِ؟ وَأَيُّنَ عَالِمِ  
الشَّرِيعَةِ؟ وَأَيُّنَ الْبَاحِثِ فِي أُمُورِ هَذَا الدَّهْرِ؟ أَمَا جَعَلَ اللَّهُ  
حِكْمَةَ هَذَا الْعَالَمِ حَمَاقَةً؟ فِيمَا أَنَّ الْعَالَمَ بِحِكْمَتِهِ مَا عَرَفَ  
اللَّهُ بِحَسَبِ حِكْمَةِ اللَّهِ، رَضِيَ اللَّهُ أَنْ يُخَلَّصَ بِحَمَاقَةِ  
الْبَشَارَةِ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ؛ لِأَنَّ الْيَهُودَ يَطْلُبُونَ الْآيَاتِ،  
وَالْيُونَانِيِّينَ يَلْتَمِسُونَ الْحِكْمَةَ. أَمَّا نَحْنُ فَتُنَادِي بِمَسِيحٍ  
مَصْلُوبٍ، هُوَ عِنَارٌ لِلْيَهُودِ وَحَمَاقَةٌ لِلْأُمَّمِ. وَأَمَّا لِلْمَدْعُوعِينَ  
أَنْفُسِهِمْ، مِنَ الْيَهُودِ وَالْيُونَانِيِّينَ، فَهُوَ مَسِيحٌ، قُوَّةُ اللَّهِ  
وَحِكْمَةُ اللَّهِ؛ فَمَا يَبْدُو أَنَّهُ حَمَاقَةٌ مِنَ اللَّهِ هُوَ أَحْكَمُ مِنَ  
النَّاسِ، وَمَا يَبْدُو أَنَّهُ ضَعْفٌ مِنَ اللَّهِ هُوَ أَقْوَى مِنَ  
النَّاسِ.

١ قور ١ : ١٨ - ٢٥

صلاة الأسبوع

أيها الآب القدوس،

نشكرك على راحتك اللامتناهية  
حيث أسلمت إبناك الوحيد للموت على خشبة الصليب  
لخلاصنا.

أيها الإبن الوحيد،

نشكرك على تواضعك ومحبتك وألامك من أجلنا.

أيها الروح القدس،

نشكرك على عملك الخلاصي في حياتنا.

أعطنا أيها الثالوث أن نعرف معنى الصليب في حياتنا

فيتحول من علامة نقمة إلى أداة خلاص وحب،

لك المجد إلى الأبد.

أمين!

قداسات يوم الأحد

كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك 8:00 (عربي)، 9:30 (إنكليزي)، 11:00 (عربي، إنكليزي)، 5:00 (عربي، إنكليزي)، 7:00 (إنكليزي)  
مركز قداس 6:00 ب. ب. ظ. في كنيسة سانت باتريك، غيلدفورد (عربي، إنكليزي)

قداسات الأسبوع

الإثنين - الجمعة 7:00، 8.45 صباحاً و 6:00 مساءً، الأربعاء 7:00، 8.45 صباحاً و 5:30 مساءً (إنكليزي) السبت 7:30 صباحاً و 6:00 مساءً

الإعترافات

مؤمّنة قبل وخلال قداس السبت الساعة 6:00 مساءً و قداسات الأحد أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع

ساعات السجود

ساعات السجود: كل يوم خميس 8:00 - 9:00 مساءً 24 ساعة سجود أمام القربان: كل أول نهار جمعة من الشهر من الساعة 9:30 صباحاً لغاية السبت 7:30 صباحاً